

AURORA®

AU 3571



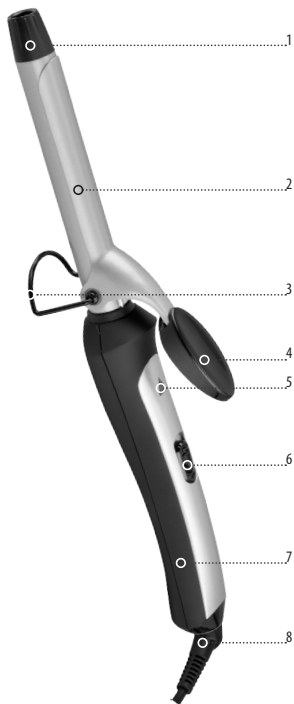
Fashion style

HAIR CURLING

ONLY FOR HOUSEHOLD USE

www.aurora-tm.eu

www.aurora-ua.com



ENG Components identification

1. Tip
2. Working surface
3. Stand
4. Clamp
5. Light indicator
6. Switch
7. Body
8. Cord protection against twisting

UKR Опис схеми приладу

1. Накінечник
2. Робоча поверхня
3. Підставка
4. Затискач
5. Світловий індикатор роботи
6. Вимикач
7. Корпус
8. Захист шнура від перекручування

LTU Prietaiso schemos aprašymas

1. Patarimas
2. Darbo paviršius
3. Stendas
4. Įrašai
5. Indikatorius
6. Jungiklis
7. Būsto
8. Saugokite laidą nuo sukimo

EST Seadme skeemi kirjeldus

1. Vihje
2. Tööpind
3. Toetus
4. Klamber
5. Märgutuli
6. Lüliti
7. Eluaseme
8. Kaitse juhtmest pöörleks

RUS Описание схемы прибора

1. Наконечник
2. Рабочая поверхность
3. Подставка
4. Зажим
5. Световой индикатор работы
6. Выключатель
7. Корпус
8. Защита шнура от перекручивания

POL Opis schematu urządzenia

1. Wskazówka
2. Powierzchnia robocza
3. Stojak
4. Klip
5. Lampka
6. Przełącznik
7. Obudowa
8. Zabezpiecz przewód skręcaniu

LVA Ierices shēmas apraksts

1. Tip
2. Darba virsma
3. Statīvs
4. Klipu
5. Indikatora kontrollampīņa
6. Slēdzis
7. Mājokļu
8. Aizsargājiēt vadu no višanas

RO/MD Schema descriere produs

1. Duză
2. Suprafața de lucru
3. Suport
4. Clemă
5. Indicator de funcționare
6. Comutator
7. Carcasă
8. Protecția cablului contra răsucirii

SPECIFICATIONS

Temperature	200°C (±15°C)
Power supply	110-240V ~50-60Hz
Power	25 W

CONTENT \ СОДЕРЖАНИЕ \ ЗМІСТ \ ZAWARTOŚĆ \ TURINYS \ SATURS \ SISU \ CONȚINUT

COMPONENTS IDENTIFICATION \ ОПИСАНИЕ \ ОПИС \ OPIS \ APRAŠYMAS \ APRAKSTS \ KIRJELDUS \ DESCRIERE	2
ENGLISH	3
РУССКИЙ	3
УКРАЇНСЬКА	4
POLSKI	5
LIETUVOS	6
LATVIJAS	6
EESTI KEEL	7
ROMÂNESC	8

SECURITY MEASURES

Please read this manual carefully before using the product to avoid damage during use. Before switching on the product, make sure that the technical specifications of the product shown on the label correspond to the parameters of the electric network. Incorrect use can lead to damage of the product, cause material damage or cause damage to the health of the user. Use only for household purposes in accordance with this Manual. The product is not intended for commercial use. Use the product only for its intended purpose. Do not use the product near the kitchen sink, outdoors and in rooms with high humidity. Always unplug the product from the electrical network when it is not in use, as well as before assembly, disassembly and cleaning. The product must not be unattended while it is connected to the electric network. Make sure that the power cord does not touch the sharp edges of furniture and hot surfaces. To avoid electric shock, do not attempt to disassemble or repair the product by yourself. When disconnecting the product from the electric network, do not pull on the power cord, hold the plug. Do not twist or wind the cord. The product is not designed to be operated by an external timer or a separate remote control system. The product is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or if they have no experience or knowledge, if they are not controlled or instructed about the use of the device by the person responsible for their safety. Do not allow children to use the product as a toy. Do not use accessories that are not included in the delivery suite. **ATTENTION!** Do not allow children to play with plastic bags or wrapping film. **THREAT OF SUFFOCATION! AT-**

USING

Before you start, you need to wash your hair. For best results, use the hair conditioner. After washing, dry your hair. Do not treat the same strand of hair for too long a period of time to avoid damage to the hair. To maintain

WORK

Unwind the power cord completely. Connect the product to the power. Turn on the product and the operation indicator should light up.

CURLING

Separate a strand of hair with a width of not more than 5 cm and a thickness of not more than 1.5 cm. Hold the device by the handle. With your other hand, grab a strand of hair at the roots. Press the base of the strand against the groove of the stand, wrap the strand on the

CLEANING AND CARE

Before cleaning, unplug the appliance and allow it to cool completely. Wipe the work surface with a damp cloth. Do not use abrasive cleaners or solvents.

STORAGE

Before storage, make sure that the product is disconnected from electric network. Complete all the requirements of the CLEANING AND MAINTENANCE section. Keep the product in a dry, cool place and out of the reach of children

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией изделия во избежание поломок при использовании. Перед включением изделия проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети. Некорректное использование может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя. Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Изделие не предназначено для коммерческого применения. Используйте изделие только по прямому его назначению. Не используйте изделие в непосредственной близости от кухонной раковины на улице и в помещениях с повышенной влажностью воздуха. Всегда отключайте изделие от электросети, если Вы его не используете, а также перед сборкой, разборкой и чисткой. Изделие не должно быть без присмотра, пока оно подключено к сети питания. Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок мебели и горячих поверхностей. Во избежание поражения электротоком не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать изделие. При отключении изделия от электросети не тяните за шнур питания, беритесь за вилку. Не перекусывайте и ни на что не наматывайте сетевой шнур. Изделие не предназначено для приведения в действие внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления. Изделие не предназначено для использования лицами с пониженными физи-

TENTION! Do not use this product outdoors. **ATTENTION!** Be especially careful if children under 8 years or people with disabilities are close to the product in use. **ATTENTION!** Do not use this product near combustible materials, explosives, or self-igniting gases. Do not install this product near a gas or electric stove, or other heat sources. Do not expose the product to direct sunlight. **ATTENTION!** Do not allow children under 8 years to touch the kettle body, the power cord and the plug of the power cord while the product is in operation. If the product has been kept for a while at a temperature below 0°C, it must be left at room temperature for at least 2 hours before switching it on. **ATTENTION!** Do not handle the power cord and the power cord plug with wet hands. **ATTENTION!** Unplug the product from the electric network every time before cleaning, and also if you do not use it. When connecting the product to an electrical network do not use an adapter. To avoid burns, do not touch the heating elements. Do not spray hair styling products while the appliance is running. **ATTENTION!** Avoid contacting the hot surfaces of the product with your face, neck and other body parts. **BE CAREFUL!** The work surface remains hot for a while after disconnecting the product from the mains. Place the product on a flat, stable and heat-resistant surface. To avoid overheating, continuous operation of the product should not exceed more than 10 minutes and be sure to take a break for at least 10 minutes. Do not use the product on wet hair. Do not use the product if your hair is weakened. Too frequent use of the product at maximum temperature can damage the hair. Do not use the product to lay synthetic wigs.

the health of hair, use thermal protection means for styling. Doing the laying or perm, treat all the strands of hair evenly. To save the styling, apply a small amount of fixing means for styling on each strand of hair.

work surface. Do not brush your hair immediately after curling, wait until it cools down. Repeat this procedure on all the remaining strands of hair. During work breaks, place the device on a stand. When the hair curl is complete, turn off the device, and the power indicator light turns off. When curling the hair near the roots, be careful not to touch the work surface with the scalp. After completing the curling, disconnect the appliance from the mains.

ческими, чувственными или умственными способностями, а также при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем либо не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Не разрешайте детям использовать изделие в качестве игрушки. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки. **ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. **УГРОЗА УДУШЬЯ!** **ВНИМАНИЕ!** Не используйте изделие вне помещения. **ВНИМАНИЕ!** Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего изделия находятся дети младше 8 лет или лица с ограниченными возможностями. **ВНИМАНИЕ!** Не используйте изделие вблизи горючих материалов, взрывчатых веществ и самовоспламеняющихся газов. Не устанавливайте изделие рядом с газовой или электрической плитой, а также другими источниками тепла. Не подвергайте изделие воздействию прямых солнечных лучей. Не разрешайте детям младше 8 лет прикасаться к корпусу, к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура во время работы изделия. Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать при комнатной температуре не менее 2 часов. **ВНИМАНИЕ!** Не беритесь за сетевой шнур и за вилку сетевого шнура мокрыми руками. **ВНИМАНИЕ!** Отключайте изделие от электрической сети каждый раз перед чисткой, а также в том случае, если Вы им не пользуетесь.

ВНИМАНИЕ! При подключении изделия к электрической сети не используйте переходник. Во избежание получения ожогов не прикасайтесь к нагревательным элементам. Не распыляйте средства для укладки волос при работающем изделии. **ВНИМАНИЕ!** Избегайте соприкосновения горячих поверхностей изделия с лицом, шеей и другими частями тела. **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫМИ!** Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения изделия от сети. Ставьте изделие на

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Прежде чем приступать к работе, необходимо вымыть волосы. Для достижения наилучших результатов используйте кондиционером для волос. После мытья высушите волосы. Не обрабатывайте одну и ту же прядь волос слишком продолжительный период времени во избежание повреждения волос. Для сохра-

РАБОТА

Полностью размотайте сетевой шнур. Подключите изделие к электросети. Включите изделие, при этом должен загореться световой индикатор работы.

ЗАВИВКА

Отделите прядь волос шириной не более 5 см и толщиной не более 1,5 см. Возьмите рукой устройство за ручку. Другой рукой захватите прядь волос у корней. Прижмите основание пряди к углублению подставки, намотайте прядь на рабочую поверхность. Не расчесывайте волосы сразу же после завивки, подо-

ЧИСТКА И УХОД

Перед очисткой отключите изделие от электросети и дайте ему полностью остыть. Протрите рабочую поверхность влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие средства и растворители.

ХРАНЕНИЕ

Перед хранением убедитесь, что изделие отключено от электросети. Выполните все требования раздела ОЧИСТКА И УХОД. Храните изделие в сухом, прохладном и недоступном для детей месте.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією виробу, щоб уникнути пошкоджень при використанні. Перед включенням виробу перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, позначені на наклейці, параметрам електромережі. Неправильне використання може призвести до поломки виробу, завдати матеріальної шкоди або заподіяти шкоду здоров'ю користувача. Використовувати тільки в побутових цілях згідно з цим Керівництвом по експлуатації. Прилад не призначений для комерційного застосування. Використовуйте виріб тільки за прямим його призначенням. Не використовуйте виріб в безпосередній близькості від кухонної раковини, на вулиці і в приміщеннях з підвищеною вологістю повітря. Завжди відключайте виріб від електромережі, якщо він не використовується, а також перед складанням, розбиранням і чистенням. Виріб не повинен бути без нагляду, поки він підключений до мережі живлення. Слідкуйте, щоб мережевий шнур не торкався гострих кромek меблів і гарячих поверхонь. Щоб уникнути ураження електрострумом не намагайтеся самостійно розбирати і ремонтувати виріб. При відключенні виробу не тягніть за шнур живлення, беріться за вилку. Не перекручуйте і ні на що не намотуйте мережевий шнур. Прилад не призначений для приведення в дію зовнішнім таймером або окремою системою дистанційного керування. Прилад не призначений для використання особами зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями, а також при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Не дозволяйте дітям використовувати виріб в якості іграшки. Не використовуйте прилад, що не входить в комплект поставки. **УВАГА!** Не дозволяйте дітям гратися з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою.

ВИКОРИСТАННЯ

Перш ніж приступати до роботи, необхідно вимити волосся. Для досягнення найкращих результатів користуйтеся кондиціонером для волосся. Після миття висушіть волосся. Не використовуйте на одну і ту ж пасмо волосся занадто тривалий період часу, щоб уникнути пошкодження волосся. Для збереження здоров'я волосся користуйтеся

рівною, устойчивою і термостійкою поверхню. Во избежание перегрева, непрерывная эксплуатация изделия не должна превышать более 10 минут и обязательно делайте перерыв не менее 10 минут. Запрещено использовать изделие на мокрых волосах. Не пользуйтесь изделием, если ваши волосы ослаблены. Слишком частое использование изделия на максимальной температуре может привести к повреждению волос. Не пользуйтесь изделием для укладки синтетических париков.

нення здоров'я волос пользуйтесь термозащитними средствами для укладки. Делая укладку или завивку, обрабатывайте все пряди волос равномерно. Для сохранения укладки нанесите на каждую прядь волос небольшое количество закрепляющего средства для укладки.

ждите, пока они остынут. Повторите данную процедуру на всех оставшихся прядях волос. В перерывах в работе устанавливайте устройство на подставку. По завершении процедуры завивки волос выключите устройство, при этом сетевой индикатор погаснет. При завивке волос вблизи корней будьте осторожны, избегайте контакта рабочей поверхности с кожей головы. После окончания завивки отключите изделие от электросети.

ЗАГРОЗА ЗАДУХИ! **УВАГА!** Не використовуйте виріб поза приміщенням. **УВАГА!** Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого виробу знаходяться діти молодше 8 років або особи з обмеженими можливостями. **УВАГА!** Не використовуйте виріб поблизу горючих матеріалів, вибухових речовин і самозаймих газів. Не ставте виріб поруч з газовою або електричною плитою, а також іншими джерелами тепла. Не піддавайте виріб дії прямих сонячних променів. **УВАГА!** Не дозволяйте дітям молодше 8 років торкатися до корпусу, до кабелю живлення і до місця підключення кабелю живлення під час роботи виробу. Якщо виріб деякий час перебував при температурі нижче 0°C, перед включенням його слід витримати при кімнатній температурі не менше 2 годин. **УВАГА!** Не беріться за шнур живлення і за вилку мокрими руками. **УВАГА!** Вимикайте виріб від електричної мережі кожен раз перед чистенням, а також в тому випадку, якщо Ви ним не користуетесь. При підключенні виробу до електричної мережі не використовуйте перехідник. Щоб уникнути отримання опіків не торкайтеся до нагрівальних елементів. Не розпалюйте засоби для укладання волосся при працюючому виробі. **УВАГА!** Уникайте торкання гарячих поверхонь виробу з обличчям, шиєю та іншими частинами тіла. **БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ!** Робоча поверхня залишається гарячою протягом деякого часу після відключення виробу від мережі. Ставе виріб на рівню, стійку і термостійку поверхню. Щоб уникнути перегріву, безперервно експлуатація виробу не повинна перевищувати більше 10 хвилин і обов'язково робить перерву не менше 10 хвилин. Заборонено використовувати виріб на мокрих волоссях. Не користуйтеся виробом, якщо ваше волосся ослаблені. Занадто часто використання виробу на максимальній температурі може призвести до пошкодження волосся. Не користуйтеся виробом для укладання синтетичних перук.

термозахисними засобами для укладання. Роблячи укладання або завивку, обробляйте всі пасма волосся рівномірно. Для збереження укладання нанесіть на кожне пасмо волосся невелику кількість укріплюючої засобу для укладання.

РОБОТА

Повністю розмотайте мережевий шнур. Підключіть виріб до електромережі. Увімкніть виріб, при цьому повинен загорітися індикатор роботи.

ЗАВИВКА

Візьміть пасмо шириною не більше 5 см і товщиною не більше 1,5 см. Візьміть рукою пристрій за ручку. Іншою рукою захопіть пасмо волосся біля коріння. Притисніть підставку пасма до поглиблення підставки, намотайте пасмо на робочу поверхню. Не розчісуйте волосся відразу ж після завивки, почекайте, поки вони охолонуть. Повторіть дану

ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

Перед очищенням вимкніть виріб від електромережі та дайте йому повністю охолонути. Протріть робочу поверхню вологою тканиною. Не використовуйте абразивні чистячі засоби і розчинники.

ЗБЕРІГАННЯ

Перед зберіганням переконайтеся, що виріб відключено від електромережі. Виконайте всі вимоги розділу ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД. Тримайте виріб в сухому, прохолодному та недоступному для дітей місці.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję, aby uniknąć jego uszkodzenia. Przed włączeniem wyrobu sprawdź, czy charakterystyki techniczne, podane na etykiecie, odpowiadają parametrom sieci elektrycznej. Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do uszkodzenia wyrobu, nanieść szkody materialne lub zaszkodzić zdrowiu użytkownika. Do użytku wyłącznie w celach domowych zgodnie z daną instrukcją obsługi. Wyrób nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Używaj wyrobu tylko zgodnie z jego bezpośrednim przeznaczeniem. Nie używaj produktu w bezpośrednim sąsiedztwie ze zlewem kuchennym, na dworze oraz w pomieszczeniach o zwiększonej wilgotności powietrza. Zawsze odłączaj wyrób od sieci elektrycznej, jeżeli nie korzystasz z niego oraz przed rozpoczęciem montażu, demontażu i czyszczenia. Wyrób nie powinien pozostawać bez nadzoru, dopóki jest on podłączony do sieci zasilającej. Pilnuj, aby przewód sieciowy nie dotykał ostrych krawędzi mebli i powierzchni gorących. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym nie próbuj samodzielnie rozbierać i remontować wyrobu. Podczas odłączania wyrobu od sieci elektrycznej nie ciągnij za przewód zasilający, chwytaj wtyczkę. Nie skręcaj ani na nie nawijaj przewodu sieciowego. Wyrób nie jest przeznaczony do uruchomienia za pomocą zewnętrznego timera lub odrębnego systemu zdalnego sterowania. Wyrób nie jest przeznaczony do używania przez osoby niepełnosprawne fizycznie, psychicznie lub z ograniczoną wrażliwością, a także w przypadku, gdy nie posiadają one doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie są one pod kontrolą bądź nie zostały one poinstruowane o użyciu urządzenia przez osobę, odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Nie pozwalaj dzieciom używać wyrobu jako zabawki. Nie używaj akcesoriów, nie wchodzących w komplet dostawy. **UWAGA!** Nie pozwalaj dzieciom na zabawę z torbami plastikowymi lub folią opakowaniową. **NIEBEZPIE-**

UŻYTKOWANIE

Przed przystąpieniem do modelowania włosów, należy je wymyć. W celu osiągnięcia najlepszych rezultatów używaj odżywki do włosów. Po myciu wysusz włosy. Nie obrabiaj jednego pasma włosów zbyt długo, aby uniknąć uszkodzenia włosów. W celu zachowania zdrowia

DZIAŁANIE

Całkowicie rozwin przewód sieciowy. Podłącz wyrób do sieci elektrycznej. Włącz wyrób, przy tym powinna zapalić się wskaźnik świetlny działania.

PODKRĘCANIE

Oddziel pasmo włosów o szerokości nie większej niż 5 cm i grubości nie przekraczającej 1,5 cm. Weź do jednej ręki urządzenie za uchwyt. Drugą ręką uchwyc pasemko włosów przy korzeniach. Przcisnij podstawę pasma do zagłębienia podstawki, nawiń pasmo na powierzchnię roboczą. Nie rozczesuj włosów od razu po nakręcaniu, poczekać, aż one wystygną.

CZYSZCZENIE I OBSŁUGA

Przed czyszczeniem odłącz wyrób od sieci elektrycznej i poczekać, aż całkowicie wystygnie. Przetrzyj powierzchnię roboczą wilgotną szmatką. Nie używaj ściemych środków czyszczących i rozpuszczalników.

PRZECHOWYWANIE

Przed przechowywaniem upewnij się, że wyrób jest odłączony od sieci elektrycznej. Spełnij wszystkie wymagania rozdziału CZYSZCZENIE I OBSŁUGA. Przechowuj wyrób w suchym, chłodnym i niedostępnym dla dzieci miejscu.

procedurę na всіх, які лишилися пасмах волосся. У перервах в роботі встановлюйте пристрій на підставку. По завершенні процедури завивки волосся вимкніть пристрій, при цьому мережевий індикатор згасне. При завивці волосся поблизу коріння будьте обережні, уникайте контакту робочої поверхні з шкірою голови. Після закінчення завивки вимкніть виріб від електромережі.

CZEŃSTWO DUSZNOŚCI! UWAGA! Nie używaj wyrobu poza pomieszczeniem. **UWAGA!** Zachowaj szczególną uwagę, jeśli w pobliżu działającego wyrobu znajdują się dzieci do lat 8 lub osoby niepełnosprawne. **UWAGA!** Nie używaj wyrobu w pobliżu materiałów łatwopalnych, materiałów wybuchowych i gazów samozapalnych. Nie należy stawiać wyrobu obok kuchenki gazowej lub elektrycznej oraz innych źródeł ciepła. Nie należy narażać wyrobu na bezpośrednio oddziaływanie promieni słonecznych. **UWAGA!** Nie pozwalaj dzieciom do lat 8 dotykać korpusu, przewodu sieciowego i wtyczki przewodu sieciowego podczas działania wyrobu. Jeżeli wyrób przez pewny czas znajdował się przy temperaturze poniżej 0 °C, przed jego włączeniem należy pozostawić go w temperaturze pokojowej w ciągu co najmniej 2 godzin. **UWAGA!** Nie dotykaj przewodu sieciowego i wtyczki przewodu sieciowego mokrymi rękami. **UWAGA!** Zawsze odłączaj wyrób od sieci elektrycznej przed czyszczeniem, a także w przypadku, gdy nie jest on używany. Przy podłączeniu wyrobu do sieci elektrycznej nie należy używać adaptera. Aby uniknąć oparzeń nie dotykaj elementów grzejnych. Nie rozpylaj środków do modelowania włosów przy pracującym wyrobie. **UWAGA!** Unikaj kontaktu gorących powierzchni z twarzą, szyją i innymi częściami ciała. **ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ!** Powierzchnia robocza pozostaje gorąca przez pewien czas po odłączeniu wyrobu od sieci. Stawiaj wyrób na równej, stabilnej i odpornej na działanie ciepła powierzchni. Aby uniknąć przegrzania, ciągle użytkowanie wyrobu nie powinno przekraczać 10 minut po czym należy zrobić co najmniej 10-minutową przerwę. Zabronione jest użytkowanie wyrobu na mokrych włosach. Nie używaj wyrobu, jeśli Twoje włosy są osłabione. Zbyt częste użycie wyrobu przy maksymalnej temperaturze może doprowadzić do uszkodzenia włosów. Nie używaj wyrobu do stylizacji peruk syntetycznych.

włosów używaj do ich modelowania środków ochrony termicznej. Podczas modelowania lub podkręcania, obrabiaj wszystkie pasma włosów równomiernie. W celu zachowania rezultatów nanieś na każdą pasmo włosów niewielką ilość środka utrwalającego do stylizacji.

Powtórz daną procedurę dla wszystkich pozostałych pasemek włosów. W przerwach w pracy urządzenia kładź je na podstawce. Po zakończeniu procedury podkręcania włosów wyłącz urządzenie, przy czym wskaźnik świetlny zgaśnie. Przy podkręcaniu włosów w pobliżu korzeni zachowaj ostrożność, unikaj kontaktu powierzchni roboczej ze skórą na głowie. Po zakończeniu podkręcania odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.

SAUGUMO REIKALAVIMAI

Kad naudojimo metu išvengtumėte prietaiso gedimų, atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas. Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar lipduke nurodytos prietaiso techninės specifikacijos atitinka elektros tinklo parametrus. Neteisingai naudojant gali būti sugadintas prietaisas, padaryta materialinė žala arba pakenkta naudotojo sveikatai. Tik būtiniam naudojimui ir tik vadovaujantis pateiktu naudojimo vadovu. Prietaisas neskirtas komerciniam naudojimui. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Prietaiso nenaudokite šalia virtuvinės plautuvės, lauke ir patalpose, kuriose yra padidintas oro drėgnis. Jeigu prietaiso nenaudojate, taip pat prieš surinkimą, išdarymą ir valymą, visada jį atjunkite nuo elektros maitinimo tinklo. Kai prietaisas yra prijungtas prie elektros maitinimo tinklo, jis neturi būti paliktas be priežiūros. Stebėkite, kad maitinimo laidas nesiliestų su aštriais baldų kraštais ir įkaitusiais paviršiais. Kad išvengtumėte sužalojimo elektros srove, nebandykite savarankiškai gaminio ardyti ir remontuoti. Atjungdami prietaisą nuo elektros maitinimo tinklo netempkite už maitinimo laiko, o traukite už kištuko. Nesperskite ir ant nieko nevykniokite maitinimo laido. Prietaisas negalima įjungti naudojant išorinį laikmatį arba atskirą nuotolinio valdymo sistemą. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims su ribotais fizikiniais, jutimaisiais ar protiniais gebėjimais arba turintiems per mažai patirties bei žinių, nebent juos prižiūrėtų ar apmokytą naudotis prietaisu už jų saugą atsakingas asmuo. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu kaip su žaislu. Nenaudokite priedų, kurie nėra pateikiami su prietaisu. **DĖMESIO!** Neleiskite vaikams žaisti su polietileno maišeliais arba pakavimo plėvele. **UZDUSIMO PAVOJUS!** **DĖMESIO!** Nenaudokite gaminio lauke. **DĖMESIO!**

NAUDOJIMAS

Prieš pradėdami plaukų formavimą, juos būtina išplauti. Kad pasiektumėte geriausią rezultatą, naudokite plaukų kondicionierį. Išplautus plaukus išdžiovinkite. Vienos plaukų sruogos neforemuokite per ilgai, nes galite pakenkti plaukams. Kad išsaugotumėte sveikus plaukus, naudokite nuo ši-

DARBO IEGA

Visiškai išvyniokite maitinimo laidą. Prietaisą prijunkite prie maitinimo tinklo. Prietaisą prijunkite prie maitinimo tinklo – užsidėję veikimo indikacinę lemputę.

GARBANOJIMAS

Atskirkite plaukų sruogą, ne platesnę nei 5 cm ir ne storesnę nei 1,5 cm. Sugarbanotų plaukų iškart nešukuokite, leiskite jiems atvėsti. Tą pačią procedūrą pakartokite su likusiomis plaukų sruogomis. Kai dirbdami

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prieš valymą atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir leiskite jam visiškai atvėsti. Nuvalykite darbinį prietaiso paviršių drėgna šluoste. Nenaudokite abrazyvinių valymo priemonių ir tirpiklių.

SAUGOJIMAS

Prieš saugojimą įsitikinkite, kad prietaisas yra atjungtas nuo elektros tinklo. Įvykdykite visus skyriaus VALYMAS IR PRIEŽIŪRA reikalavimus. Prietaisą saugokite sausoje, vėjoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

DROŠIBAS PASĄKUMI

Pirms iberices izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo instrukciju, lai izvairītos no bojājumiem. Pirms iberices ieslēgšanas pārbaudiet, vai tās tehniskā specifikācija, kas norādīta uz uzlīmes, atbilst elektriskā tīkla parametriem. Nepareizi izmantojot ierīci, to var sabojāt, var rasties materiāli zaudējumi vai kaitejums lietotāja veselībai. Izmantojot tikai sadzīvē, kā noteikts šajā Lietošanas instrukcijā. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai izmantošanai. Izmantojiet ierīci tikai paredzētajam mērķim. Novietojiet ierīci virtuves izlietnes tuvumā, ārpus telpām un telpās ar paaugstinātu gaisa mitruma līmeni. Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ja to neizmantojat, kā arī pirms salikšanas, izjaukšanas un tīrīšanas. Ierīci nedrīkst atstāt bez uzraudzības, ja tā ir pievienota elektrotīklam. Parīcinieties, ka vads nesaskaras ar asām mēbeļu malām un karstām virsmām. Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, nemēģiniet patstāvīgi izjaukt un remontēt ierīci. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, nevelciet aiz vada, bet gan satveriet aiz kontaktakšas. Nelociet vadu un netīniet to uz priekšmetiem. Ierīce nav piemērota, lai to ieslēgtu, izmantojot taimerī vai atsevišķu tālvadības sistēmu. Ierīci nav ieteicams izmantot personām, kuru fiziskās un garīgās spējas ir pazeminātas, kā arī ja personām nav zināšanu vai pieredzes iberices izmantošanā, ja vien tās neatrodas personas, kura ir atbildīga par to drošību, kontrolē vai ir instruetas par izstrādājuma lietošanu. Neļaujiet bērniem rotāļtiesai ar izstrādājumu. Neizmantojiet piederumus, kuri nav iekļauti iberices komplektācijā. **UZMANĪBU!** Neļaujiet bērniem rotāļtiesai ar polietilēna iepakojumu vai iepakojuma plēvi. **NOSMAKŠANAS RISKS!** **UZMANĪBU!** Neizmantojiet ierīci ārpus telpām. **UZMANĪBU!** Esiet

Būkite ypač dėmesingi, jeigu šalia veikiančio prietaiso yra jaunesnių nei 8 metų vaikų arba asmenų, turinčių fizinę negalią. **DĖMESIO!** Prietaiso nenaudokite šalia degių ir sprogių medžiagų, bei savaime užsiliepsnojančių dujų. Prietaiso nestatykite šalia dujinės arba elektrinės viryklės, o taip pat kitų karščio šaltinių. Prietaisą saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių poveikio. **DĖMESIO!** Veikiant prietaisui, jaunesniems nei 8 metai vaikams neleiskite liesti korpuso, maitinimo laido ir kištuko. Jeigu prietaisas kūrį laiką būna žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą, leiskite jam aklimatizuotis bent 2 valandas. **DĖMESIO!** Neleiskite maitinimo laido ir kištuko šlapiomis rankomis. **DĖMESIO!** Kai prietaisas nesinaudojate, bei kiekvieną kartą prieš pradėdami valymo darbus, atjunkite prietaisą nuo elektros maitinimo tinklo. Prietaisą jungdami prie elektros maitinimo tinklo nenaudokite adapterio. Kad išvengtumėte nudegimų, neleiskite kaitinimo elementų. Prietaiso veikimo metu šalia jo nepurškite plaukų formavimo priemonių. **DĖMESIO!** Užtikrinkite, kad įkaitusios prietaiso dalys nesiliestų prie veido, kaklo ir kitų kūno dalių. **BŪKITE ATSARGUS!** Darbinis prietaiso paviršius gali būti laika įkaitęs po to, kai prietaisas buvo išjungtas. Pastatykite prietaisą ant lygaus, stabiliaus ir karščiui atsparaus paviršiaus. Kad išvengtumėte perkaitimo, be pertraukos prietaisu nesinaudokite ilgiau kaip 10 minučių ir būtinai darykite ne trumpesniais kaip 10 minučių pertraukas. Prietaisą draudžiama naudoti šlapių plaukų formavimui. Jeigu jūsų plaukai silpni, prietaiso nenaudokite. Labai dažnas prietaiso su nustatyta didžiausia temperatūra naudojimas gali pakenkti plaukams. Nenaudokite prietaiso sintetinių plaukų perukų šukuosenos formavimui.

lumino poveikio saugančias plaukų priežiūros priemones. Formuodami šukuoseną arba garbanodami plaukus visas plaukų sruogas formuokite tolygiai. Kad užtikrintumėte šukuosenos tvirtumą, ant kiekvienos plaukų sruogos užtepkite nedidelį kiekį plaukų formavimo priemonės.

darote pertraukas, prietaisą padėkite ant stovėlio. Baigę plaukų garbanojimą, prietaisą išjunkite – veikimo indikacinę lemputę užges. Garbanodami plaukus šalia šaknų, elkitės ypač atsargiai, kad išvengtumėte darbinio paviršiaus prisilietimo prie galvos odos. Baigę darbą, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.

īpaši piesardzīgi, ja ierices darbības laikā tuvmā atrodas bērni, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, vai personas ar ierobežotu rīcībspēju. **UZMANĪBU!** Neizmantojiet ierīci degošu materiālu, sprāgstošu vielu un viegli uzliesmojošu gāzu tuvumā. Novietojiet ierīci blakus gāzes vai elektriskajai plītij, kā arī citiem siltuma avotiem. Nepieļaujiet, ka ierīce atrodas tiešos saules staros. **UZMANĪBU!** Neļaujiet bērniem, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, pieskarties korpusam, vadam un kontaktakšai ierices darbības laikā. Ja ierīce kādu laiku ir atradusies temperatūrā, kas ir zemāka par 0°C, pirms iberices ieslēgšanas novietojiet to istabas temperatūrā vismaz uz 2 stundām. **UZMANĪBU!** Neaizskariet vadu un kontaktakšu ar slapjām rokām. **UZMANĪBU!** Vienmēr atvienojiet ierīci no elektriskās strāvas padeves pirms mazgāšanas, kā arī tad, ja ierīci neizmantojat. Pievienojiet ierīci elektrotīklam, neizmantojiet adapteri. Lai izvairītos no pļedzējumiem, nepieskarities sildēlementiem. Neizmidzināt matu veidošanas līdzekļus ieslēgtas ierīces tuvumā. **UZMANĪBU!** Izvairieties pieskarties šejai, kaklam un citām ķermeņa daļām ar ierīces karstajām virsmām. **ESIET UZMANĪG!** Darba virsma paliek karsta kādu laiku pēc iberices atslēgšanas no elektrotīkla. Novietojiet ierīci uz plakanas, stabilas, karstumizturīgas virsmas. Lai izvairītos no pārkaršanas, nepārtrauktas darbības periods nedrīkst pārsniegt 10 minūtes, un pēc tam noteikti ir nepieciešams vismaz 10 minūšu ilgs pārtraukums. Aizliegts ierīci lietot, apstrādājot mitrus matus. Nelietojiet šo ierīci, lai apstrādātu matus ar vāju struktūru. Pārāk bieža ierīces lietošana maksimālajā temperatūrā var radīt bojājumus matiem. Nelietojiet šo ierīci, lai apstrādātu sintētiskas parūkas.

LIETOŠANA

Pirms उसākat darbu, ir nepieciešams izmazgāt matus. Lai gūtu vislabākos rezultātus, izmantojiet matu kondicionieri. Pēc mazgāšanas izžāvējiet matus. Lai izvairītos no matu bojāšanas, neapstrādājiet vienu un to pašu matu šķipsnu ilgāku laiku. Lai uzturētu matu veselību, izmantojiet matu līdzekļus termiska-

DARBĪBA

Izrītiniet strāvas vadu pilnā garumā. Atveriet ierīci, nedaudz spāpējot matu taisnotāja plāksnes un nospāpējot uz aizsarga. Pievienojiet ierīci elektrotīklam. Ieslēdzot ierīci, jāiedegas darbības gaismas indikators.

LOKVEIDE

Izdaliet atsevišķu matu šķipsnu, kas ir ne plātāka kā 5 cm un ne biežāka kā 1,5 cm. Nostipriniet šķipsnu starp plāksnēm un izrītiniet to uz lokveida. Pēc lok-

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pirms tīrīšanas, atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai pilnībā atdzist. Noslaukiet darba virsmu ar mitru drānu. Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķādinātājus.

GLABĀŠANA

Pirms ierīces novietošanas glabāšanai pārliecināties, ka tā ir atvienota no elektrotīkla. Izplidiet visas prasības sadaļā TĪRĪŠANA UN KOPŠANA. Glabājiet ierīci sausā, vēsā un bērniem nepieejamā vietā.

OHUTUSMEETMED

Enne seadmē kasutamist lugege tāhelepanelikult lābi kāesolev juhēnd, et vāldida rikete teket kasutamise ajal. Enne seadmē elektrivōrku ūhēndamist kontrollēģe, et seadmē kleebisel toodud tehnilised parameetrid vastaks elektrivōrgu parameetriete. Ebakorrekete kasutamine vōib tuua kaasa seadmē rikkimineku, materiaale kahju, vōi kahjustada kasujata tervist. Vastavalt kāesolevale Kasutusjuhēndile lubatud kasutada ainult olmelistel eesmärkidel. Seade ei ole ette nāhtud kommertsiliku kasutamise jaoks. Kasutage seadet ainult sihtotstarbekohaselt. Arge kasutage seadet kōōģivalu- mu vahetus lāheduses, tānavaal ega kōrgēndatud ūhuniiskusega ruumides. Lūlitage seade alati elektrivōrgust vālja, kui Te seda ei kasuta, samuti enne kokkupanekut, lahivōtmist vōi puhastamist. Seadet ei tohi jātta järeleval- veta, kuni see on toitevōrkku ūhēndatud. Jālgige, et toitekaabli ei puutuks vastu mōōbli teravaid servasid ega tuliseid pindasid. Elektrilōōģi saamise vāltimiseks arge ūritage ise seadet lahti vōtta ja parandada. Seadmē elektrivōrgust lahtiuhēndamisel arge tōmmake toitekaablist, vaid vōtke kinni pistikust. Arge keerutage toitekaabli ega kerige seda mitte millegi peale vōi ūmber. Seade ei ole ette nāhtud sisselūlitamiseks vālise taimeri vōi eral- disseiva distantsjuhtimise sūsteemi kaudu. Seade ei ole ette nāhtud kasu- tamiseks isikutele, kellel on vāhenenud kehalised, sensoorsed vōi vaimsed vōimesed vōi kellel puudub selleks vastav kogemus ja teadmised ning kui neil puudub järelevalve ja juhēndamine isiku poolt, kes vastutab nende turvalisuse eest. Arge lubage lastel seadet māngusajana kasutada. Arge kasu- tate tarmekomplekti mittekuuluvaid lisatarvikuid. **TĀHELEPANU!** Arge lubage lastel māngida polietilēenist pakenditega vōi pakketeibiga. **LĀMBUMISOHT!** **TĀHELEPANU!** Arge kasutage seadet hoonest vāljapool. **TĀHELEPANU!** Olge eriti tāhelepanelikud, kui tōttava seadmē

KASUTAMINE

Enne, kui tōēd alustada, on vajalik juuksed āra pesta. Et saavutada parimaid tulemusi, kasutage juuksesalvami. Pārst pesemist kuiva- tate juuksed āra. Arge tōēdelge ūhte ja sama juuksesalku liiga pika aja vāltel, et vāldida juuste kahjustumist. Et sāilitada juuste tervist, ka-

TŌTTAMINE

Harutage toitekaabel tāielikult lahti. ūhēndage seade elektrivōrkku. Lūlitage seade sisse, seejuures peab sūttima tōttamise valgusindikaator.

KOOLUTAMINE

Eraldage juuksesalk laiusega mitte rohkem kui 5 cm ja paksusega mitte rohkem kui 1,5 cm. Vōtke kāega kinni seadmē kāepidemest. Teise kāega haarake juuksesalgust juuksejuurte juurest. Suruge salk juuksejuurte juurest aluse sūveni liģi, kerige salk ūmber tōōpinna. Arge kammige juukseid kohe pārst

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Enne puhastamist eemaldage seade elektrivōrgust ja laske sellel tāielikult maha jahtuda. Pūhkige tōōpind niiske lapiga puhtaks. Arge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid ega lahusteid.

SĀILITAMINE

Enne sāilitamist veenduge, et seade on elektrivōrgust vālja lūlitatud. Tāitke kōiki alaajotuse PUHASTAMINE JA HOOLDUS nōudeid. Sāilitage seadet kuivas, jahedas ja lastele kāttesaamatus kohas.

jai aizsardzībai. Veidojot matu sakārtojumu vai lokas, apstrādājiet visas matu šķipsnas vienmēģīgi. Lai saglabātu matu sakārtojumu, katrai matu šķipsnai uzklājiet nelielu daudzumu matu ievēdošanas līdzekļa.

veides atveriet plāksnes un atbrīvojiet loku. Nelietojiet matu suku uzreiz pēc lokveides, bet pagaidiet, līdz mati atdzīst. Atkārtojiet šo procedūru ar pārejām matu šķipsnām. Darbības pārtarukumos, novietojiet ierīci uz statīva. Pabeidzot matu lokveides procedūru, izslēdziet ierīci un strāvas indikatoris nodzīsīs. Esiet uzmanģīgi veidojot lokas pie matu saknēm, lai izvairģtos no galvas ādas saskares ar darba virsmu. Pabeidzot lokveidi, atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

lāheduses asuvad lapsed vanuses vāhem kui 8 aastat vōi piiratud vōime- tega isikud. **TĀHELEPANU!** Arge kasutage seadet sūttivate materijā- lide, palhvatsohtlike ainetu ega isēsūttivate gaaside lāheduses. Arge paigaldage seadet gaasi- vōi elektripliidi, samuti mōude kūtke- hade lāheduses. Arge lubage sadmel sattuuda otseste pāikeekiirte mōju alla. **TĀHELEPANU!** Arge lubage lastel vanuses vāhem kui 8 aastat puudutada korpust, toitekaabliit ja toitekaabli pistikut seadmē tōōtami- se ajal.Kui seadet on mōnda aega sāilitatud temperatuuril alla 0°C, tuleb sellel enne sisselūlitamist lasta seista toatemperatuuril mitte vāhem kui 2 tundi. **TĀHELEPANU!** Arge haarake toitekaablist ega toitekaabli pistikust kinni mārgade kātega. **TĀHELEPANU!** Lūlitage seade elekt- rivōrgust vālja iga kord enne puhastamist, samuti juhuil, kui Te seda ei kasuta. Seade elektrivōrkku ūhēndamisel arge kasutage adapterit. Et vāldida pōletuste tekkimist, arge puudutage kuumutuselemente. Arge puhastage soengu seadmē vahendeid tōttava seadmē juures. **TĀHELEPANU!** Vāltige seadmē tuliste pindade kokkupuutumist nāo, kaela ja muude kehaosadega. **OLGE ETTEVAATLIK!** Tōōpind pūšib tuline veel mōnda aega pārst seadmē elektrivōrgust vāljālūlitamist. Asetage seade tasasele, vastupidavale ja termokindlale pinnale. Et vāldida ūlekuumemist, et tohiks seadmē katkematu ekspluatat- sioon ūletada rohkem kui 10 minutit, ja tingimata tehke paus mitte vāhem kui 10 minutit. Keelatud on kasutada seadet mārgadel juustel. Arge kasutage seadet, kui teie juuksed on nōrgad. Seadmē liiga sage kasutamine maksimaalsel temperatuuril vōib juukseid kahjustada. Arge kasutage seadet soengu tegemiseks sūnteetilistele parukatele.

sutage soengu seadmēl termokaitse vahendeid. Soengu seadmēsil vōi koolutamisel tōēdelge kōiki juuksesalke ūhtlasel. Soengu sāilita- miseks kandke igale juuksesalgule vāhene kogus soengut kinnitavat vahendit.

koolutamist, oodake, kuni need āra jahtuvad. Korrake antud protseduuri kōģil ūleģānud juuksesalkudel. Pauside ajaks tōōs paigutage seade alusele. Juuste koolutamise protseduuri lōppedes lūlitage seade vālja, seejuures kustub valgusindikaator āra. Koolutades juukseid juurte lāheduses, olge ette- vaatlik, vāltige tōōpinna kontakte peanahaga. Pārst koolutamise lōpetamist eemaldage seade elektrivōrgust.

MĂSURI DE SECURITATE

Citiți cu atenție această instrucțiune înainte de exploatarea dispozitivului pentru a evita defecțiunile în timpul utilizării. Înainte de a conecta dispozitivul verificați dacă parametrii tehnici ai dispozitivului, indicații pe etichetă, corespund parametrilor rețelei de curent electric. Utilizarea incorectă poate aduce la defectarea dispozitivului, poate cauza un prejudiciu material sau afecta sănătatea utilizatorului. A se folosi doar în scopuri casnice, conform prezentului Ghid de exploatare. Acest dispozitiv nu este destinat pentru uz comercial. Folosiți dispozitivul doar conform destinației lui directe. Să nu folosiți dispozitivul în apropiere nemijlocită de laovaur din bucătărie, afară sau în încăperi cu umiditatea sporită a aerului. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la rețeaua de curent electric, dacă nu va folosiți de el, precum și înainte de asamblare, dezasamblare și curățare. Dispozitivul nu trebuie lăsat fără supraveghere, atât timp cât este conectat la rețeaua electrică. Aveți grijă ca cablul de rețea să nu se atingă de muchile ascuțite ale mobilei și de suprafețe fierbinți. În scopul de a evita electrocutarea să nu încercați să dezasamblați ori să reparați de sine stătător dispozitivul. La deconectarea dispozitivului de la rețea să nu trageți de cablul de alimentare, dar să apucați de furca cablului. Să nu răsuciți și să nu depănați pe alte obiecte cablul de rețea. Dispozitivul nu este prevăzut a fi pus în funcțiune prin timer extern sau sistem separat de comandă la distanță. Dispozitivul nu este prevăzut a fi folosit de persoane cu capacități fizice, senzitive sau mintale reduse, precum și în cazul persoanelor care nu posedă experiența și cunoștințele necesare, dacă nu se află sub supraveghere sau nu sunt instruite în privința utilizării dispozitivului de către o persoană, responsabilă de securitatea lor. Nu permiteți copiilor să folosească dispozitivul în calitate de jucării. Nu folosiți accesoriile ce nu intră în setul suportului. **ATENȚIE!** Nu permiteți copiilor să se joace cu pachete din polietilenă sau cu pelicula de ambalare. **PERICOL DE SUFOCARE! ATENȚIE!** Nu folosiți dispozitivul în afara încăperii. **ATENȚIE!** Fiți foarte precauți, dacă în apropierea dispozitivului în funcțiune

UTILIZAREA

Înainte de a începe lucrul, trebuie să spălați părul. Pentru atingerea rezultatelor optime folosiți balsam de păr. Uscăți părul după spălare. Nu prelucrați una și aceeași suviță de păr o perioadă de timp prea îndelungată, pentru a evita deteriorarea părului. Pentru menținerea

LUCRUL

Desfaceți complet cablul de alimentare. Uniți dispozitivul la rețeaua de curent electric. Conectați dispozitivul și se va aprinde indicatorul luminos de funcționare.

ONDULAREA

Divizată o suviță de păr cu lățimea nu mai mare de 5 cm și grosimea de cel mult 1,5 cm. Fixați-o cu clema și învârtiți-o pe ondulator. După ondulare descețați clema și eliberați bucla. Apucați dispozitivul de mâner. Cu altă mână luați o suviță de păr de la rădăcină. Apăsăți baza suviței spre adâncitura suportului

CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA

Înainte de curățare deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească complet. Ștergeți suprafața de lucru cu o cârpă umedă. Nu folosiți substanțe abrazive de curățare și solvenți.

PĂSTRAREA

Înainte de a pune dispozitivul la păstrare, asigurați-vă dacă acesta este deconectat de la rețeaua electrică. Îndepliniți toate cerințele comparativului CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA. Păstrați dispozitivul într-un loc uscat și răcoros, inaccesibil copiilor.



This symbol on the product and packaging means that used electrical and electronic products, as well as batteries, should not be disposed of with household waste. They need to be taken to specialized recycling points. For more information on existing waste collection systems, contact your local authorities. Correct disposal will help to save valuable resources and prevent possible negative impact on human health and the state of the environment that may result from improper handling of waste.

Данный символ на изделии и упаковке означает, что использованные электрические и электронные изделия, а также батареи не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Их нужно сдавать в специализированные пункты приема. Для получения дополнительной информации по существующим системам сбора отходов обратитесь в местные органы власти. Правильная утилизация поможет сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которые могут возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

Данный символ на výrobci та упаковке означає, що використані електричні та електронні виробci, а також батареї не повинні утилізуватися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади. Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

Dany symbol na wyrobie i opakowaniu oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie należy utylizować razem z odpadami komunalnymi. Należy je zdawać w wyspecjalizowanych punktach odbiorczych. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących istniejących systemów zbierania odpadów skontaktuj się z lokalnymi władzami. Prawidłowa utylizacja pozwoli zachować cenne zasoby i zapobiec ewentualnemu negatywnemu oddziaływaniu na zdrowie ludzi i stan środowiska, które może zaistnieć w wyniku niewłaściwego obchodzenia się z odpadami.

Ant gaminio ir pakuočios nurodytas simbolis reiškia, kad nebenaudojami elektros ir elektroniniai prietaisai, taip pat baterijos, neturi būti išmetami kartu su buitiniems atliekomis. Juos būtina pristatyti į specialius surinkimo punktus. Dėl papildomos informacijos apie esamą atliekų surinkimo sistemą kreipkitės į vietos valdžios įstaigas. Tinkamas šalinimas padės išsaugoti brangius išteklius ir išvengti neigiamos įtakos žmonių sveikatai ir aplinkai, kuri gali kilti dėl netinkamai atliekamų veiksmų su atliekomis.

Šis simbolis už ierics un iepakojuma nozīmē, ka nederīgās elektriskās un elektroniskās ierīces, kā arī baterijas nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Tās ir jānodod īpašos pieņemšanas punktos. Lai iegūtu papildu informāciju par spēkā esošo atkritumu savākšanas kārtību, vērsieties pie vietējiem varas orgāniem. Pareiza utilizācija palīdzēs saglabāt nozīmīgus iepakojuma un novērst cilvēku veselībai un apkārtējās vides stāvoklim potenciāli negatīvu ietekmi, kas var rasties nepareizas rīkošanās ar atkritumiem dēļ. Antud sūmbol seadmele ja pakusid tāhēndab, et kasutatud elektrilisi ja elektronilisi seadmele, samuti patareisid ei tohi utilliseida koos olmeajkidege. Need tuleb üle anda spetsialiseeritud kogumispunktitdesse. Tāhēndava informatsiooni saamiseks olemasolevate jātmekogumissüsteemide kohta pöörduge kohalike võimuorganite poole. Oigesti utilliseerimine aitab säilitada väärtuslikke ressursse ja hoida ära võimalikke negatiivseid mõjusid inimeste tervisele ja ümbritseva keskkonna seisukohale, millest võibvõivad tekkida välistati käitlemise tagajärjel.

Acest simbol și de produs și ambalaj semnifică că articolele electrice și electronice uzate, precum și bateriile nu trebuie să fie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Ele urmează a fi preluate în punctele specializate de colectare. Pentru informații suplimentare cu privire la sistemele existente de colectare a deșeurilor adresăți-vă la autoritățile locale. Reciclarea corectă va contribui la păstrarea resurselor prețioase și va preveni impactul posibil negativ asupra sănătății oamenilor și stării mediului ambiant, ce poate apărea în rezultatul manipularii incorecte a deșeurilor.

se află copii sub vârsta de 8 ani și persoane cu dizabilități. **ATENȚIE!** Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile, substanțelor explozibile și gazelor auto-inflamabile. Nu puneți dispozitivul în apropiere de aragaz sau plită electrică, precum și în apropierea altor surse de căldură. Nu expuneți dispozitivul sub acțiunea directă a razelor solare. **ATENȚIE!** Nu permiteți copiilor sub vârsta de 8 ani să se atingă de carcasa, de cablul de rețea și de furca cablului de rețea în timpul funcționării dispozitivului. Dacă dispozitivul s-a aflat o anumită perioadă de timp la temperatura sau 0°C, atunci înainte de a fi conectat acesta trebuie ținut la temperatura camerei cel puțin timp de 2 ore. **ATENȚIE!** Nu trageți cablul de rețea și de furca cablului de rețea cu mâinile ude. **ATENȚIE!** Nu permiteți copiilor sub vârsta de 8 ani să se atingă de carcasa, de cablul de rețea și de furca cablului de rețea în timpul funcționării dispozitivului. **ATENȚIE!** Deconectați dispozitivul de la rețeaua de curent electric de fiecare dată înainte de curățare, precum și în cazul în care nu va folosiți de el. **ATENȚIE!** Fiți foarte precauți, dacă în preajma dispozitivului conectat se află copii sub vârsta de 8 ani sau persoane cu dizabilități. La conectarea dispozitivului la rețeaua de curent electric să nu folosiți racordul. Pentru a evita căpătarea unor arsuri nu va atingeți de elementele de încălzire. Nu dispersați soluțiile pentru aranjarea părului în timpul funcționării articolului. **ATENȚIE!** Evitați contactul suprafețelor fierbinți ale articolului cu fața, gâtul și alte părți ale corpului. **FIȚI PRECAUȚI!** Suprafața de lucru rămâne fierbinte ceva timp chiar și după deconectarea dispozitivului de la rețea. Puneți articolul pe o suprafață plană, stabilă și termorezistentă. Pentru a evita supraîncălzirea, exploatarea continuă a dispozitivului nu trebuie să depășească 10 minute și faceți neapărat o întrerupere de cel puțin 10 minute. Se interzice de folosit dispozitivul pe părul ud. Nu va folosiți de articol, dacă părul dvs. este slabit. Utilizarea prea frecventă a dispozitivului la temperatura maximă poate cauza distrugerea părului. Nu folosiți articolul pentru aranjarea perucii sintetice.

sănătății părului folosiți soluții termoprotectoare pentru aranjare. Atunci când aranjați sau onduilați părul, trebuie să prelucrați uniform toate suvițele. Pentru păstrarea părului aranjat aplicați pe fiecare suviță de păr o cantitate nu prea mare de fixativ pentru aranjare.

și înfășurați suvița pe suprafața de lucru. Nu pieptănați părul imediat după ondulare, așteptați până când se va răci. Repetați această procedură pentru toate suvițele rămase de păr. În timpul întreruperii lucrului plasați dispozitivul pe suport. La finisarea procedurii de ondulare a părului deconectați dispozitivul și indicatorul luminos se va stinge. La ondularea părului în apropierea rădăcinilor, fiți atenți, evitați contactul suprafeței de lucru cu pielea capului. După finisarea ondulării decuplați dispozitivul de la rețeaua de curent electric.